



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Объединенной  
инспекционной группы**

**Генеральная Ассамблея**

Официальные отчеты · Пятьдесят вторая сессия

Дополнение № 34 (A/52/34)

# Доклад Объединенной инспекционной группы

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты · Пятьдесят вторая сессия

Дополнение № 34 (A/52/34)



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1997

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## СОДЕРЖАНИЕ

[Подлинный текст на английском языке]  
[6 августа 1997 года]

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 7	1
II.	УЧАСТВУЮЩИЕ ОРГАНИЗАЦИИ .....	8	2
III.	СОСТАВ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ ...	9 - 10	3
IV.	СЕКРЕТАРИАТ .....	11 - 12	4
V.	ПРОГРАММА РАБОТЫ .....	13 - 17	5
VI.	МЕРЫ ПО ДАЛЬНЕЙШЕМУ УЛУЧШЕНИЮ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ .....	18 - 31	6
VII.	СВЯЗИ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С УЧАСТВУЮЩИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ВНЕШНЕГО НАДЗОРА .....	32 - 38	9
	A. Участвующие организации .....	32 - 33	9
	B. Другие органы надзора .....	34 - 38	10
VIII.	ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ДОКЛАДОВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ .....	39 - 46	12

### Приложения

I.	ПО ПУТИ К БОЛЕЕ ЭФФЕКТИВНОЙ СИСТЕМЕ КОНТРОЛЯ ЗА ИСПОЛНЕНИЕМ РЕШЕНИЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ДОКЛАДАХ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ .....	15
II.	ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ, ОПУБЛИКОВАННЫЕ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД .....	19

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Объединенная инспекционная группа (ОИГ) была создана на экспериментальной основе согласно резолюции 2150 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1966 года. Статут Группы, утвержденный Ассамблеей в ее резолюции 31/192 от 22 декабря 1976 года, вступил в силу с 1 января 1978 года. Согласно этому решению Группа стала вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи и директивных органов тех организаций системы Организации Объединенных Наций, которые признали статут Группы. Эти организации, здесь и далее называемые участвующими организациями, перечислены в главе II настоящего доклада.
2. В состав Группы входят 11 инспекторов, имеющих опыт в решении административных и финансовых вопросов на национальном и международном уровнях, включая вопросы управления, и назначаемых Генеральной Ассамблеей на основе справедливого географического распределения. Инспекторы назначаются в личном качестве сроком на пять лет и могут быть вновь назначены еще на один срок. Инспекторы обладают широчайшими полномочиями по расследованию всех вопросов, касающихся эффективности деятельности и надлежащего использования средств, и могут проводить инспекции на местах и расследования. Они также уполномочены инспектировать и оценивать деятельность участвующих организаций и выносить рекомендации, направленные на совершенствование управления и методов и на обеспечение более широкой координации между этими организациями.
3. Основная цель Группы заключается в повышении эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций. Согласно своему статуту Группа должна, в частности, убедиться в том, что деятельность, проводимая участвующими организациями, осуществляется наиболее экономичным образом и что имеющиеся для выполнения этой деятельности ресурсы используются оптимально.
4. Группа готовит доклады, записки и конфиденциальные письма, предназначенные для одной или нескольких организаций и/или представляющие интерес для системы Организации Объединенных Наций в целом. Кроме того, Группа представляет Генеральной Ассамблее и директивным органам участвующих организаций годовой доклад.
5. Настоящий доклад, охватывающий период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, является двадцать девятым докладом такого рода, подготовленным Группой с момента ее создания.
6. Так как некоторые вопросы в таких докладах повторяются, настоящий доклад следует воспринимать в свете предыдущих докладов, особенно годового доклада за 1996 год<sup>1</sup>.
7. В отчетном периоде Группа сосредоточила свою работу на выполнении обязательств, принятых в ее годовых докладах за 1995 и 1996 годы, и на выполнении руководящих указаний Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 50/233 от 7 июня 1996 года.

## II. УЧАСТВУЮЩИЕ ОРГАНИЗАЦИИ

8. Нижеперечисленные организации признали статус Объединенной инспекционной группы:

Организация Объединенных Наций и связанные с ней органы\*

Международная организация труда (МОТ)

Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций (ФАО)

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Международная организация гражданской авиации (ИКАО)

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

Всемирный почтовый союз (ВПС)

Международный союз электросвязи (МСЭ)

Всемирная метеорологическая организация (ВМО)

Международная морская организация (ИМО)

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)

---

\* Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)  
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)  
Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)  
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)  
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА)  
Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН)  
Всемирная продовольственная программа (ВПП)  
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР)  
Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)  
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)

### III. СОСТАВ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

9. По состоянию на 30 июня 1997 года в Группу входили:

г-н Халиль И. Отман (Иордания)<sup>\*\*\*\*</sup>, Председатель  
г-н Франческо Мецуалама (Италия)<sup>\*\*\*\*</sup>, заместитель Председателя  
г-н Анджей Абрашевский (Польша)<sup>\*\*\*\*</sup>  
г-н Фатих Боуайяд-Ага (Алжир)<sup>\*\*\*\*</sup>  
г-н Джон Д. Фокс (Соединенные Штаты Америки)<sup>\*\*\*\*</sup>  
г-н Омеро Л. Эрнандес Санчес (Доминиканская Республика)<sup>\*\*\*\*</sup>  
г-н Борис П. Красулин (Российская Федерация)<sup>\*</sup>  
г-н Сумихиро Куаяма (Япония)<sup>\*\*\*</sup>  
г-н Вольфганг Мюнх (Германия)<sup>\*\*\*\*</sup>  
г-н Луи-Доминик Уэдраого (Буркина-Фасо)<sup>\*\*\*\*</sup>  
г-н Рауль Кихано (Аргентина)<sup>\*\*</sup>

10. В соответствии с пунктом 18 своего статута Группа избрала г-на Халиля Исса Отмана Председателем и г-на Франческо Мецуаламу заместителем Председателя на 1997 календарный год. В течение 1996 года должности Председателя и заместителя Председателя занимали соответственно г-н Омеро Л. Эрнандес Санчес и г-н Халиль Исса Отман.

---

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1999 года.

\*\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 2000 года.

\*\*\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 2002 года.

#### IV. СЕКРЕТАРИАТ

11. Объединенная инспекционная группа имеет секретариат, в состав которого входят Исполнительный секретарь на должности Д-2, семь сотрудников по исследованиям (три - на должности С-5, один - на должности - С-4, два - на должности С-3 и один - на должности С-2), четыре младших сотрудника по исследованиям категории общего обслуживания (два сотрудника высшего разряда и два сотрудника категории О-6) и шесть других сотрудников категории общего обслуживания.

12. Предлагаемый бюджет Группы предусматривает сокращение ассигнований в реальном исчислении на 2 процента. В этих условиях Группа направила запрос на предоставление одной дополнительной должности, расходы по которой существенно меньше сокращения потребностей по некоторым статьям, не связанным с финансированием должностей. Генеральный секретарь включил эту просьбу в свой предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.



## V. ПРОГРАММА РАБОТЫ

13. Группа разработала процедуру подготовки своей программы работы, включая основные принципы и параметры, определяющие данный процесс в целом, в соответствии со статьей 9 ее Статута. Помимо учета своих собственных замечаний, опыта и оценки приоритетов и просьб компетентных органов участвующих организаций, в качестве важного элемента этой процедуры группа предусмотрела направление административным руководителям участвующих организаций просьб представить свои предложения для программы работы.

14. Неотъемлемой частью подготовки программы работы Группы является обмен информацией и мнениями с другими органами внешнего надзора, с тем чтобы избежать дублирования в работе. Она также консультируется с должностными лицами секретариатов участвующих организаций для того, чтобы получить более полное представление о сути предложений.

15. Группа утвердила свою программу работы на 1997-1998 годы и предварительную программу работы на 1998-1999 годы (A/52/267). Программы работы Группы являются достаточно гибкими для внесения в них изменений в ответ на возникающие новые приоритетные вопросы. Это в первую очередь касается предварительной программы работы на 1998-1999 годы, которая на нынешнем этапе не является окончательной.

16. В своей записке об укреплении механизмов внешнего надзора (A/51/674) Группа официально представила секретариатам участвующих организаций два предложения (там же, пункты 15а и б):

а) предложения, представляемые Группе секретариатами, должны во всех случаях утверждаться непосредственно соответствующими административными руководителями, как предусмотрено в статье 9 статута, с тем чтобы избежать повторения случаев, когда полученные предложения не всегда отражали интересы и приоритеты организаций в целом;

б) Административный комитет по координации и его вспомогательные органы должны более активно участвовать в определении тем докладов, интересующих систему в целом, и/или в координации предложений отдельных членов Административного комитета по координации, уже предложенных Консультативным комитетом по программе и оперативным вопросам.

17. Из в общей сложности 10 тем, включенных в программу работы на 1997-1998 годы, две темы касаются Организации Объединенных Наций и связанных с ней органов, пять - системы в целом, одна затрагивает несколько организаций, одна посвящена единственной организации и одна касается межучрежденческого органа. Что касается приоритетных направлений деятельности, то семь из них посвящены администрации и управлению, а три приходятся на сотрудничество в целях развития. По мнению Группы, указанное сочетание тем представляет собой сбалансированный выбор приоритетных вопросов и отвечает обращенному к Группе предложению Генеральной Ассамблеи в полной мере использовать общесистемную компетенцию Группы в проведении сопоставительного анализа тенденций и проблем, с которыми сталкиваются различные организации.

## VI. МЕРЫ ПО ДАЛЬНЕЙШЕМУ УЛУЧШЕНИЮ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

18. В контексте совместной ответственности, предусмотренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/233, Группа стремится выполнить свою часть обязанностей.

19. В пункте 12 указанной резолюции Ассамблея просила Группу по-прежнему уделять основное внимание в своих докладах важным приоритетным темам, выявляя конкретные управленческие, административные и программные вопросы, с тем чтобы представлять Генеральной Ассамблее и другим директивным органам участвующих организаций ориентированные на конкретные практические меры рекомендации по четко очерченным проблемам. Нынешние доклады Группы и темы, включенные в программу работы на 1997-1998 годы, свидетельствуют о ее усилиях в этой области. Директивным органам следует оценить - в качестве важного элемента их совместной ответственности, - отвечают ли в этом отношении эти доклады их ожиданиям.

20. В пункте 10 Ассамблея предложила Группе продолжать в полной мере использовать преимущества своей общесистемной компетенции при проведении сопоставительного анализа тенденций и проблем, с которыми сталкиваются различные организации, и предлагать согласованные, практические и конкретные решения. Группа внимательно отнеслась к этому предложению и продолжала основное внимание уделять общесистемным вопросам. В программе работы на 1997-1998 годы из в общей сложности десяти тем Группы пять приходится на общесистемные инспекции и оценки.

21. В этой связи Группа отмечает, что составление общесистемных докладов является более сложным мероприятием и требует колоссальных усилий по сбору данных, их анализу, проведению исследований и интервью ввиду того факта, что существуют 23 участвующие организации и смежных органа. Кроме того, при подготовке общесистемных докладов для целей сравнения Группе необходима также информация из других организаций системы, которые не являются участвующими организациями, таких, как Международный валютный фонд (МВФ), Всемирный банк и Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР). В некоторых случаях Группа также консультируется с организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, в интересах ознакомления с наилучшей практикой.

22. В пункте 13 своей резолюции 50/233 Ассамблея просила Группу перед проведением совещаний директивных органов участвующих организаций заблаговременно публиковать свои доклады, с тем чтобы эти органы могли их тщательно рассмотреть и эффективно использовать. Группа хорошо осведомлена об этой просьбе и предпринимает усилия в этой области. При подготовке своих докладов Группа в значительной степени опирается на информацию и данные, представленные секретариатами участвующих организаций. Группа создает внутреннюю систему технической информации, с тем чтобы, среди прочего, иметь доступ к базам данных участвующих организаций. Это приведет к уменьшению числа запросов, направляемых в секретариаты участвующих организаций, а также позволит избежать задержек в получении необходимых данных и информации, которые слишком часто неоправданно задерживали подготовку доклада. В этой связи неоценимое значение имеют сотрудничество и поддержка участвующих организаций административными руководителями.

23. В пункте 4 Ассамблея просила Генерального секретаря и предложила административным руководителям организаций, участвующих в работе Группы, принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы тематические доклады Группы проходили по соответствующим основным пунктам повестки дня, касающимся программ работы Генеральной Ассамблеи и других директивных органов. Группа считает, что более активное внедрение таких предлагаемых методов будет в значительной степени содействовать обеспечению предметного рассмотрения докладов ОИГ.

24. В пункте 8 Ассамблея предложила директивным органам других участвующих организаций принять конкретные меры по рекомендациям Группы. Группа считает наиболее важным осуществление предусмотренных в этом предложении Генеральной Ассамблеи мер для недопущения "директивного вакуума", обусловленного чрезвычайно распространенной в настоящее время практикой, когда директивные органы лишь принимают к сведению доклады ОИГ.

25. В пункте 6 Генеральная Ассамблея просила Группу с учетом новой издательской технологии стремиться придавать своим докладам более удобную для читателя и единообразную форму, включающую разделы, где излагались бы цели доклада, его резюме, сделанные выводы и, в надлежащих случаях, меры, которые необходимо принять организациям, с тем чтобы сделать доклады как можно более краткими и соблюсти действующее правило об ограничении их объема 32 страницами. Группа предприняла решительные действия для выполнения этой просьбы. Выпущенные в прошлом году доклады были подготовлены на основе этих рекомендаций. Все доклады составлены с учетом ограничения их объема 32 страницами. Группа внедрила новый формат для своих докладов, а рекомендации включают указания в отношении тех действий, которые должны быть предприняты директивными органами и/или секретариатами участвующих организаций.

26. В пункте 9 Ассамблея напомнила Группе о ее функциях и полномочиях, изложенных в главе III ее статута, в частности в пунктах 1-3 и 5 статьи 5 и в статье 7, и просила Группу соответствующим образом подготовить свою программу работы, учитывая интересы участвующих организаций и первоочередную необходимость обеспечить эффективность услуг и надлежащее использование средств. В ответ на это Группа продолжала в рамках своих докладов уделять внимание прежде всего инспекциям и оценкам, направленным на анализ конкретных управленческих и административных вопросов.

27. В пункте 48 своего годового доклада за 1995 год<sup>2</sup> Группа заявила, что она изучает пути обеспечения более эффективной координирующей роли Председателя и заместителя Председателя, включая изменение практики ротации. В ее годовом докладе за 1996 год<sup>1</sup> Группа указала, что в качестве первого шага инспекторы разработали механизм в виде группы в составе Председателя, заместителя Председателя и бывшего Председателя с участием исполнительного секретаря, именуемой "тройкой", для обеспечения преемственности, транспарентности и повышения эффективности управления. В этой связи Группа приняла решение с 1999 года отказаться от нынешней практики избрания Председателя и заместителя Председателя на один год на основе принципа ротации регионов.

28. Для повышения эффективности использования своих ограниченных людских ресурсов Группа продолжила создание своей внутренней системы технической информации, как указано в пункте 22. Помимо соображений, изложенных в пункте 22 выше, это также позволит Группе предложить перенаправить людские ресурсы из сферы административной поддержки в область проведения исследований и внедрить более совершенную структуру должностей для ее секретариата, как это отражено в предлагаемом бюджете по программам Генерального секретаря на двухгодичный период 1998-1999 годов (см. A/52/6, раздел 29, пункт 29.36 и таблица 29.8).

29. Группа осведомлена об общей озабоченности государств-членов в отношении мобильности сотрудников, о чем говорилось в резолюции 49/222 А от 23 декабря 1994 года и затем в докладе Рабочей группы высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций<sup>3</sup>. На это же указывала и сама Объединенная инспекционная группа (см. A/51/656) и Административный комитет по координации. С учетом того, что ОИГ является общесистемным органом, Группа считает, что в нее должны входить сотрудники всех участвующих организаций. По мнению Группы, данный вопрос необходимо рассмотреть в рамках консультаций с Административным комитетом по координации. Не менее важно обеспечить, чтобы секретариат Группы состоял из

высококвалифицированных и компетентных сотрудников, располагающих необходимым набором навыков.

30. В ответ на резолюцию 50/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1995 года (пункт 63) Группа в начале 1996 года установила надлежащие процедуры распределения средств на поездки персонала, с тем чтобы обеспечить их наиболее эффективное использование в соответствии с конкретными докладами и мероприятиями, связанными с осуществлением ее программы работы. В рамках подготовки программы работы Группы, о чем говорилось в пункте 13 выше, Группа усовершенствовала эти процедуры и определила смету расходов по основным поездкам для каждого запланированного доклада или записки.

31. Помимо этого, в рамках усилий по совершенствованию функционирования Группы ее члены воспользовались присутствием в Женеве министра иностранных дел Буркина-Фасо, встретились с ним и обсудили вопросы, связанные с работой Группы.

## VII. СВЯЗИ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С УЧАСТВУЮЩИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ВНЕШНЕГО НАДЗОРА

### А. Участвующие организации

32. Председатель Группы встретился с Председателем Генеральной Ассамблеи и Генеральным секретарем. Кроме того, Председатель и инспекторы встретились с административными руководителями участвующих организаций и другими высокопоставленными должностными лицами системы Организации Объединенных Наций для обмена мнениями по вопросам, представляющим взаимный интерес, и в связи с подготовкой докладов ОИГ.

33. В отчетный период соответствующие инспекторы представили и обсудили доклады Группы на заседаниях директивных органов участвующих организаций и приняли участие в их обсуждениях. В рамках подготовки других докладов инспекторы проводили также инспекции на местах. К числу таких совещаний и представлений относились:

- a) пятьдесят первая сессия Генеральной Ассамблеи и ее возобновленная сессия, на которых были представлены следующие доклады:
  - i) Исследование вопроса о целесообразности перевода Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в Туринский центр;
  - ii) Замечания Объединенной инспекционной группы по заключительным докладам Управления служб внутреннего надзора;
  - iii) Общие службы в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;
  - iv) Проверка применения практики набора, расстановки кадров и продвижения по службе в Организации Объединенных Наций (Часть II, Расстановка кадров и продвижение по службе);
  - v) Сопоставление методов расчета показателей справедливого географического распределения в рамках общей системы Организации Объединенных Наций;
- b) девяносто девятая сессия Исполнительного совета Всемирной организации здравоохранения, Женева, 13-22 января 1997 года;
- c) двести шестьдесят восьмая сессия Административного совета Международной организации труда, Женева, 3-24 апреля 1997 года;
- d) пятьдесят третья сессия Комиссии по правам человека, Женева, 10 марта-18 апреля 1997 года;
- e) седьмая специальная сессия Совета по промышленному развитию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Вена, 21-23 апреля 1997 года;
- f) пятидесятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения Всемирной организации здравоохранения, Женева, 5-17 мая 1997 года;
- g) сотая сессия Исполнительного совета Всемирной организации здравоохранения, Женева, 19-20 мая 1997 года;

h) двадцать восьмое совещание представителей Служб внутренней ревизии Организации Объединенных Наций и многосторонних финансовых учреждений, Хараре, 2-4 июня 1997 года;

i) восемьдесят четвертая сессия Генеральной конференции Международной организации труда, Женева, 3-19 июня 1997 года;

j) тридцать седьмая сессия Комитета по программе и координации, Нью-Йорк, 9 июня-3 июля 1997 года, на которой обсуждался доклад ОИГ о координации основ политики и программирования для повышения эффективности сотрудничества в целях развития;

k) двести шестьдесят девятая сессия Международной организации труда, Женева, 21 июня 1997 года;

l) совещание Специального комитета операций по поддержанию мира, Нью-Йорк, июнь 1997 года, на котором был представлен доклад ОИГ о военном компоненте операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

m) двенадцатое совещание старших консультантов системы Организации Объединенных Наций.

#### В. Другие органы надзора

34. Группа официально предложила Комиссии ревизоров проводить не менее двух регулярных основных заседаний совместно с Управлением служб внутреннего надзора для сопоставления содержания записок по соответствующим программам работы в целях предотвращения возможного параллелизма и дублирования при выполнении их соответствующих самостоятельных контрольных функций. Совет и Управление служб внутреннего надзора приветствовали эту инициативу. Вышеуказанные три органа договорились, что первое совещание по вопросам существа будет проведено в форме телеконференции, а второе состоится во время пребывания Председателя Объединенной инспекционной группы в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций на сессии Генеральной Ассамблеи. Первое совещание по организационно-процедурным вопросам было проведено в мае 1997 года. Основное заседание планируется провести до конца 1997 года во время пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

35. В связи с представлением Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов состоялся обмен мнениями по вопросу о функционировании Объединенной инспекционной группы.

36. Участие ОИГ в вышеупомянутом двадцать восьмом совещании представителей служб внутреннего надзора организаций и многосторонних финансовых учреждений Организации Объединенных Наций, а также в совещании органов внутреннего надзора, базирующихся в Женеве, позволило инспекторам обменяться мнениями с представителями этих служб по вопросам, представляющим взаимный интерес.

37. Группа и Управление служб внутреннего надзора продолжали укреплять свои рабочие отношения. В течение рассматриваемого периода они провели несколько совещаний в целях изыскания путей укрепления взаимного сотрудничества в интересах осуществления своих самостоятельных, но взаимодополняющих функций надзора и предотвращения, по мере возможности, параллелизма и дублирования в своих программах работы. Группа и Управление обсудили процедуру, которая могла бы способствовать осуществлению положения резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи от 24 июля 1994 года, в соответствии с которой Управлению было поручено контролировать выполнение утвержденных

рекомендаций органов внешнего надзора руководителями программ. Оба органа признали, что в интересах эффективного осуществления этой функции Управлению следует использовать соответствующие доклады ОИГ при проведении ревизий, инспекций, оценок и/или расследований в различных службах Секретариата Организации Объединенных Наций.

38. Группа продолжала представлять Генеральной Ассамблее, по мере необходимости, свои комментарии по окончательным докладам, подготовленным Управлением служб внутреннего надзора.

## VIII. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ДОКЛАДОВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

39. Государства-члены, а также Группа по-прежнему испытывают озабоченность по поводу отсутствия четкого механизма контроля за осуществлением рекомендаций ОИГ. Этот вопрос затрагивался в ряде резолюций Генеральной Ассамблеи, включая следующие:

а) резолюцию 32/199 от 21 декабря 1977 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря ежегодно представлять ей доклад об осуществлении рекомендаций ОИГ;

б) резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой Генеральная Ассамблея утвердила доклад Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (Группы 18), в котором, среди прочего, было рекомендовано соответствующим компетентным органам и организациям обеспечить надлежащее рассмотрение докладов ОИГ и выполнение утверждаемых ими рекомендаций и предложить другим директивным органам организаций системы, как это предусмотрено в резолюции 38/229 Ассамблеи от 20 декабря 1983 года, при рассмотрении докладов Группы указывать, какие рекомендации они поддерживают, а какие - нет<sup>4</sup>;

в) резолюцию 42/218 от 21 декабря 1987 года, в которой Генеральная Ассамблея, будучи убеждена, что более систематическая последующая деятельность в отношении осуществления рекомендаций Объединенной инспекционной группы повысит пользу инспекционной функции, в частности в развитии конструктивного диалога между Группой и различными организациями системы Организации Объединенных Наций, просила Группу включить в свой ежегодный доклад раздел о ее выводах относительно выполнения ее рекомендаций;

г) резолюцию 44/184 от 19 декабря 1989 года, в которой Ассамблея отметила, что в доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций ОИГ должны включаться рекомендации Группы и имеющие к ним отношение решения Ассамблеи и других директивных органов;

е) и наконец, особая озабоченность Группы 18 по поводу того, что докладам и рекомендациям ОИГ не уделяется достаточно внимания, которая также отмечалась в вышеупомянутых резолюциях, была вновь выражена в резолюции 50/233, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря и предложила административным руководителям организаций, участвующих в Группе, принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы тематические доклады Группы проходили по соответствующим основным пунктам повестки дня, касающимся программ работы Генеральной Ассамблеи и директивных органов других участвующих организаций, и предложила директивным органам других участвующих организаций принять конкретные меры по рекомендациям Группы.

40. Директивные органы по-прежнему принимают к сведению доклады и рекомендации ОИГ, включая рекомендации, которые требуют принятия конкретных мер соответствующим директивным органом. В тех же случаях, когда такие меры принимаются, информация об этом не доводится регулярно до сведения ОИГ, как это предусмотрено в пункте 4f статьи 11. В результате этого Группе трудно контролировать выполнение своих рекомендаций.

41. Данная проблема связана с процедурами рассмотрения докладов Группы в участвующих организациях, сроками и порядком представления таких докладов соответствующим директивным органам и отсутствием должного контроля за выполнением принятых решений.



42. В соответствии с положениями статей 11 и 12 статута ОИГ установленные процедуры должны осуществляться участвующими организациями в два этапа: во-первых, обработка первоначального варианта доклада, направленного ОИГ участвующим в ней организациям для принятия решения их директивными органами; и, во-вторых, контроль за осуществлением рекомендаций ОИГ и представление соответствующих докладов.

43. Что касается первого этапа, то Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций распространяет все доклады ОИГ в качестве документов Генеральной Ассамблеи. Затем комментарии Генерального секретаря и/или Административного комитета по координации по конкретным докладом, наряду с самими докладами, распространяются для рассмотрения Ассамблеей, хотя в большинстве случаев установленные сроки не соблюдаются. В ряде случаев руководители организаций направляют своим директивным органам доклады ОИГ, представляющие, по их мнению, интерес для этих организаций, со своими комментариями; какая процедура применяется в остальных случаях, неясно.

44. Что касается второго этапа, то, как было разъяснено в ежегодном докладе ОИГ 1995 года<sup>5</sup>, несколько лет назад установилась практика, в соответствии с которой каждый год ОИГ помечает для Генерального секретаря четыре своих доклада, изданных за три или четыре года до этого, на предмет проверки хода осуществления решений по ним. В этом же ежегодном докладе Группа информировала о том, что она приняла решение прекратить эту практику, поскольку в любом случае должно проводиться отслеживание хода осуществления всех рекомендаций ОИГ, утвержденных директивными органами.

45. Таким образом, хотя в большинстве организаций, участвующих в ОИГ, сложились процедуры обработки докладов ОИГ вплоть до этапа их представления директивным органам, эти процедуры не обеспечивают принятия мер, предусмотренных в статье 11 статута ОИГ. Кроме того, в организациях отсутствует система контроля за осуществлением рекомендаций ОИГ.

46. Ввиду вышеизложенного и с учетом большой значимости последующих мер в отношении докладов ОИГ и выполнения содержащихся в них рекомендаций Объединенная инспекционная группа представляет в приложении I к настоящему докладу официальное предложение "По пути к более эффективной системе контроля за исполнением решений, содержащихся в докладах Объединенной инспекционной группы" для рассмотрения и принятия решения директивными органами участвующих в ней организаций.

## Примечания

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 34 (A/51/34).

<sup>2</sup> Там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 34 (A/50/34).

<sup>3</sup> Там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 24 (A/51/24), проект резолюции, приложение, пункт 77.

<sup>4</sup> Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 49 (A/41/49).

<sup>5</sup> Там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 34 (A/50/34), пункт 85.

## Приложение I

### ПО ПУТИ К БОЛЕЕ ЭФФЕКТИВНОЙ СИСТЕМЕ КОНТРОЛЯ ЗА ИСПОЛНЕНИЕМ РЕШЕНИЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ДОКЛАДАХ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

#### A. Введение

1. Ценность докладов ОИГ зависит от эффективности контроля. Эффективный контроль предполагает: а) активное и серьезное рассмотрение докладов директивными органами участвующих организаций с учетом конкретных и своевременных комментариев на них представляемых секретариатами, и б) оперативное осуществление содержащихся в них утвержденных рекомендаций, а также представление исчерпывающих докладов о принимаемых мерах по осуществлению и результатах изучения результативности таких мер.
2. Сложившаяся система контроля основана на положениях статута ОИГ, который был принят всеми организациями, участвующими в ОИГ, и резолюции 50/233 Генеральной Ассамблеи от 7 июня 1996 года, включая подтвержденные в ней резолюции.

#### B. Необходимые условия для обеспечения эффективного контроля

3. Генеральная Ассамблея в резолюции 50/233 подчеркнула, что "за воздействие Группы на эффективность использования средств при осуществлении деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций совместно отвечают государства-члены, Группа и секретариаты участвующих организаций".

#### 1. Объединенная инспекционная группа

4. Для того чтобы директивные органы участвующих организаций могли тщательно рассмотреть и эффективно использовать доклады ОИГ, как это предусмотрено в пункте 13 резолюции 50/233 Генеральной Ассамблеи, рекомендации, включаемые в доклады ОИГ, должны быть: а) направлены на устранение явных недостатков посредством принятия практически целесообразных и конкретных мер для решения существенных проблем; б) убедительными и полностью подкрепленными фактами и результатами исследований, приведенными в докладе; в) реалистичными с точки зрения потребностей в ресурсах и необходимых технических возможностей; г) эффективными с точки зрения затрат; и д) конкретными с точки зрения предписываемых мер и лиц, ответственных за их принятие в интересах облегчения контроля за их осуществлением и эффективностью.
5. Группа должна представлять свои доклады административным руководителям участвующих в ней организаций до заседаний директивных органов заблаговременно, с тем чтобы они могли тщательно рассмотреть и эффективно использовать такие доклады на заседаниях.

#### 2. Административные руководители участвующих организаций

6. По получении докладов административные руководители соответствующих организаций предпринимают незамедлительные меры для распространения докладов с комментариями или без таковых среди государств-членов их организаций, как предусмотрено в пункте 4с статьи 11 статута ОИГ.
7. Административные руководители, которых касается доклад, обеспечивают представление доклада и комментариев к нему соответствующим директивным органам в установленные в пунктах 4d и e статьи 11 статута ОИГ сроки, а именно: применительно к докладу, касающемуся лишь одной организации не позднее чем через три месяца после

получения доклада, для рассмотрения на следующем заседании компетентного органа, а применительно к докладам, касающимся нескольких организаций, не позднее чем через шесть месяцев после получения доклада Группы, для рассмотрения на следующем заседании соответствующих компетентных органов.

8. Административные руководители, помимо обеспечения своевременного представления комментариев по докладам, также принимают меры к тому, чтобы в их комментариях содержалась конкретная оценка рекомендаций, содержащихся в докладе, и чтобы такие комментарии носили аргументированный характер.

9. Как предусмотрено в пункте 4 резолюции 50/233 Генеральной Ассамблеи, административные руководители принимают необходимые меры для обеспечения того, чтобы тематические доклады Группы проходили по соответствующим основным пунктам повестки дня, касающимся программ работы, соответствующих директивных органов участвующих организаций.

10. Административные руководители помогают соответствующим директивным органам планировать свои программы работы таким образом, чтобы для активного и серьезного рассмотрения докладов ОИГ выделялось достаточно времени.

### 3. Директивные органы

11. При содействии административных руководителей директивные органы должны планировать свои программы работы таким образом, чтобы для активного и серьезного рассмотрения соответствующих докладов ОИГ выделялось достаточно времени.

12. Директивные органы должны принимать конкретные меры по каждой рекомендации, содержащейся в рассматриваемом докладе ОИГ, как это предусмотрено в пункте 8 резолюции 50/233 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а не просто принимать к сведению доклад в целом. Это необходимо для обеспечения результативности докладов ОИГ с учетом пункта 5 статьи 5 статута ОИГ, в котором говорится, что инспекторы Группы могут выносить рекомендации, но не обладают правом выносить решения.

### С. Процедуры контроля

13. Процедуры эффективного контроля предполагают отслеживание и отражение в докладах а) мер, принимаемых в целях обеспечения активного и серьезного рассмотрения докладов ОИГ после их принятия Группой, и б) мер, принимаемых в целях осуществления утвержденных/принятых рекомендаций и определения их результативности.

#### 1. Рассмотрение докладов ОИГ

14. Группа обеспечивает систематическое отслеживание всех мер, принимаемых в связи с рассмотрением доклада соответствующими директивными органами, включая меры, принимаемые сотрудниками секретариатов, в соответствии с пунктом 4 статьи 11 статута ОИГ. Накопленные с помощью такой системы мониторинга данные обновляются после принятия каждой меры, а доклады в матричной форме публикуются ежеквартально для информации государств-членов. К этой постоянно обновляемой матрице также обеспечивается доступ через компьютерные сети.

15. В тех случаях, когда содержащиеся в матрице данные свидетельствуют о том, что сроки, установленные в статье 11 статута ОИГ, не соблюдаются, направляются напоминания - первоначально координаторам ОИГ в соответствующих организациях, а затем, в случае возникновения дальнейших задержек, административным руководителям с направлением копий председателям соответствующих директивных органов. Факт направления таких напоминаний отражается в матрице.

16. В ежегодном докладе ОИГ, среди прочего, рассматриваются трудности, возникшие в процессе активного и серьезного рассмотрения докладов соответствующими директивными органами.

## 2. Осуществление утвержденных/принятых рекомендаций

17. После рассмотрения доклада директивными органами и принятия решений по докладу в целом и по конкретным рекомендациям в отдельности административные руководители соответствующих организаций принимают меры для обеспечения безотлагательного осуществления утвержденных/принятых рекомендаций (см. пункт 19 ниже) и представляют исчерпывающий доклад о принятых мерах соответствующим директивным органам. ОИГ контролирует принимаемые меры.

18. За осуществлением рекомендаций, принятых административными руководителями соответствующих организаций, даже в тех случаях, когда соответствующие директивные органы не приняли по ним решения, устанавливается контроль.

19. По завершении заседаний директивных органов административные руководители участвующих организаций направляют Группе перечень докладов ОИГ, рассмотренных на этих заседаниях, и указывают в каждом докладе принятые рекомендации, в частности отмечая - с необходимыми пояснениями - те рекомендации, которые, по мнению этих организаций, уже были выполнены.

20. Административные руководители соответствующих организаций составляют по форме, разработанной ОИГ, график (матрицу) по каждому докладу, рассмотренному на заседании директивного органа, в котором должны содержаться следующие сведения:

- a) рекомендация;
- b) подразделение, ответственное за осуществление;
- c) должностное лицо, ответственное за осуществление;
- d) сроки осуществления;
- e) предварительные данные о результативности осуществления.

21. График в окончательном виде представляется в ОИГ и бюро соответствующего директивного органа.

22. Административные руководители представляют доклады об осуществлении рекомендаций ОИГ и их результативности своим директивным органам в соответствии с установленными графиками заседаний директивных органов, причем копии таких докладов направляются ОИГ заблаговременно, с тем чтобы Группа могла представить необходимые комментарии.

23. В соответствии со статьей 12 статута ОИГ директивные органы регулярно контролируют осуществление утвержденных рекомендаций и, когда это необходимо, просят Группу представлять доклады об их осуществлении.

24. ОИГ включает в свой ежегодный доклад информацию и результаты анализа хода осуществления рекомендаций ОИГ и их результативности. В соответствующем разделе доклада содержатся сведения о соблюдении установленных графиков осуществления рекомендаций. В нем также содержится информация об осуществлении конкретных рекомендаций с указанием рекомендаций, в отношении которых не принято никаких мер, рекомендаций, в отношении которых принимаются меры, рекомендаций, в отношении

которых были приняты меры, и рекомендаций, в отношении которых не планируется принятие никаких мер.

25. Директивные органы рассматривают эти доклады и обеспечивают необходимое руководство деятельностью административных руководителей и Группы.

## Приложение II

### ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ, ОПУБЛИКОВАННЫЕ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД

- A/51/642 Исследование вопроса о целесообразности перевода Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в Туринский центр (JIU/REP/96/2)
- A/51/656 Проверка применения практики набора, расстановки кадров и продвижения по службе в Организации Объединенных Наций (Часть II, Расстановка кадров и продвижение по службе) (JIU/REP/96/6)
- A/51/686 Общие службы в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций (JIU/REP/96/5)
- A/51/705 Сопоставление методов расчета показателей справедливого географического распределения в рамках общей системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/96/7)
- A/51/636-  
E/1996/104 Координация основ политики и программирования для повышения эффективности сотрудничества в целях развития (JIU/REP/96/3)
- A/51/655-  
E/1996/105 Обзор финансовых средств, выделяемых системой Организации Объединенных Наций для деятельности неправительственных организаций (JIU/REP/96/4)
- Укрепление представительства системы Организации Объединенных Наций на местах (JIU/REP/97/1)
- Публикации Организации Объединенных Наций - повышение финансовой эффективности при осуществлении директивных мандатов (JIU/REP/97/2)

-----